

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 21-25 de octubre de 2002

NOTAS INFORMATIVAS

S

Distribución: GENERAL

WFP/EB.3/2002/INF/7

14 octubre 2002

ORIGINAL: INGLÉS

INFORME SOBRE LA VISITA DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA EJECUTIVA A CUBA

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

INTRODUCCIÓN

1. El objetivo principal de la visita de los Miembros de la Junta Ejecutiva a Cuba era conseguir que los Miembros entraran en contacto con directo con las actividades que el PMA tiene sobre el terreno y obtuvieran información de primera mano, comprendieran mejor la eficacia de la ayuda alimentaria y conocieran en mayor profundidad las políticas y estrategias generales que el PMA aplica en Cuba.
2. Cuba es un país clasificado como de bajos ingresos y con déficit de alimentos. Conforme a las prioridades del Gobierno, la labor del PMA se dirige a mejorar la seguridad alimentaria y la calidad de vida de la población más afectada por la inseguridad alimentaria, y conseguir que los beneficiarios sean autosuficientes; para ello promueve la producción alimentaria y la asistencia a los grupos más vulnerables en los sectores de la salud y la educación en las cinco provincias orientales que padecen de inseguridad alimentaria.
3. Los siguientes miembros de la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos visitaron Cuba del 24 al 27 de junio de 2002:
 - Excmo. Sr. Georges Ruphin, Embajador, Representación Permanente de Madagascar y actual Presidente de la Junta Ejecutiva;
 - Excmo. Sr. Mohammad Saeid Noori-Naeini, Embajador, Representación Permanente de la República Islámica del Irán y ex Presidente de la Junta Ejecutiva del PMA;
 - Sra. María Eulalia Jiménez, Ministra Consejera, República de El Salvador, y ex Presidenta de la Junta;
 - Sra. Marie-Paul Fontaine, Consejera, Francia;
 - Sr. Ahmed Hachemi, Consejero, República de Argelia;
 - Sr. Mohammad Mejbahuddin, Consejero, República de Bangladesh;
 - Sr. Víctor Hugo Morales Meléndez, Consejero, México;
 - Sr. Rolf Gerber, Ministro, Suiza;
 - Sr. Ioan Pavel, Consejero, Rumania; y
 - Sr. Timothy Lavelle, Agregado de Asistencia Humanitaria, Misión de los Estados Unidos de América/Roma.
4. El Sr. Thomas Yanga, Secretario de la Junta Ejecutiva, representó a la Secretaría del PMA. El Sr. Lavelle fue elegido por el grupo como su jefe de equipo.
5. La asistencia del PMA a Cuba en el período de 1963–2001 alcanzó un total de 208,9 millones de dólares EE UU. En noviembre de 2001, el PMA hizo frente a los daños causados por el huracán Michelle, que afectaron a unas 700.000 personas en las zonas central y occidental de Cuba, mediante una operación de urgencia sufragada con cargo a la Cuenta de Respuesta Inmediata (CRI), que ascendió a 200.000 dólares EE UU. Para 2002, el PMA finalizará el proyecto quinquenal de desarrollo 5686.00, “Producción agrícola para la seguridad alimentaria en la provincia de Granma”, al cual ha hecho una aportación de 18,38 millones de dólares. Un nuevo proyecto cuatrienal, 6258.00, “Apoyo nutricional a grupos vulnerables en las cinco provincias orientales”, con una aportación del PMA de 22,68 millones de dólares EE UU, se inició el 1º de enero de 2002. La asistencia alimentaria estimada del PMA en el año civil 2002 es de 5.500 toneladas, valoradas en 2 millones de dólares EE UU.



6. En 2001, los tres donantes principales que contribuyeron a los esfuerzos del PMA en Cuba (con 4.291 toneladas) fueron Dinamarca, Japón y Noruega. La donación bilateral del Japón de 26.382 toneladas de arroz en respuesta a la sequía de 1998, seguida por el huracán Georges, fue controlada y supervisada por el PMA.
7. Otros donantes del PMA en tiempos recientes son Bélgica, Canadá, Finlandia y Suiza.

ANÁLISIS Y CARTOGRAFÍA DE LA VULNERABILIDAD (VAM) E INSEGURIDAD ALIMENTARIA EN LAS CINCO PROVINCIAS ORIENTALES DE CUBA

8. En 1999–2000, el PMA y el Instituto de Planificación Física (IPF) de Cuba analizaron la situación alimentaria en las cinco provincias orientales (Granma, Las Tunas, Holguín, Santiago de Cuba y Guantánamo), que comprenden 54 municipios. El VAM permitió identificar 33 municipios “muy vulnerables” a la inseguridad alimentaria, 11 “vulnerables” y 10 “ligeramente vulnerables”. El estudio consideró entre otras cosas las dificultades económicas imperantes, las peculiaridades geográficas, la salinidad de la tierra, los fenómenos climáticos y los bajos rendimientos agrícolas.
9. Por otra parte, el Instituto de Nutrición e Higiene Alimentaria (INHA) de Cuba realizó un estudio complementario al VAM, en el que documentó que la dieta media en las provincias orientales aportaba menos del 80% del nivel mínimo recomendado de proteínas, menos del 50% del nivel mínimo recomendado de grasas y un nivel de vitaminas y minerales insuficiente para mantener la salud. Para remediar estas deficiencias, el PMA y el Gobierno iniciaron un proyecto de apoyo nutricional sobre la base de las actividades existentes de atención maternoinfantil y de alimentación escolar en las provincias orientales. A partir de estos estudios, el PMA ha concentrado ahora sus esfuerzos de programación en las cinco provincias orientales.

LO QUE VIO EL EQUIPO DE LA JUNTA EJECUTIVA

10. El equipo hizo largos viajes por carretera en las provincias de Granma y Santiago de Cuba. En la provincia de Granma, donde más de 28.000 productores reciben ayuda del PMA, el equipo se reunió con grupos de agricultores independientes y con agricultores pertenecientes a las Cooperativas de Producción Agropecuaria (CPA), Unidades de Producción Básica Cooperativa (UPBC), más varios huertos urbanos (parte del programa gubernamental de agricultura urbana), en el marco del proyecto “Producción agrícola para la seguridad alimentaria en la provincia de Granma”.
11. Los fondos para este proyecto procedieron de la monetización de 19.106 toneladas de alimentos del PMA (1997–2002) por conducto del Gobierno. Se estableció un fondo crediticio de 27,2 millones de pesos cubanos, proporcionando el Gobierno otros 22,7 millones de pesos adicionales para inversiones económicas y sociales complementarias. La financiación del PMA para esta actividad termina este año, aunque el Gobierno seguirá haciendo funcionar el programa mediante los “reflujos” del fondo crediticio. Los resultados del proyecto se han puesto de manifiesto en el incremento sostenible de la producción de leche, cereales, frijoles y hortalizas, lo que a su vez ha supuesto un aumento considerable de los ingresos de los beneficiarios del proyecto. Los fondos de monetización del PMA han prestado apoyo a los huertos financiando la electrificación de pozos entubados, la instalación de cercas, la construcción de centros de ventas y el suministro de semillas y aperos agrícolas. Estas inversiones del PMA complementan las realizadas inicialmente por el Gobierno al instalar los sistemas de riego.



12. El equipo visitó varios huertos en torno a Bayamo (capital de la provincia de Granma), al cuidado principalmente de mujeres, que producen hasta 15 variedades de hortalizas. Esta iniciativa relativamente nueva en el ámbito del proyecto del PMA está atrayendo a un número creciente de mujeres (muchas de ellas amas de casa sin experiencia laboral anterior), que responden a las presiones sobre su nivel general de vida buscando oportunidades de empleo.
13. El impacto económico y social del proyecto en las vidas de las beneficiarias y de sus familias queda demostrado por la comparación entre los sueldos medios mensuales que se perciben en la provincia de Granma, que van de 150 a 200 pesos cubanos, y los ingresos mensuales medios de las mujeres que trabajan en los huertos de hortalizas y los huertos locales del proyecto apoyado por el PMA, que oscilan entre 400 y 600 pesos cubanos al mes.
14. El equipo visitó dos granjas lecheras, una independiente y otra cooperativa del grupo CPA. En ambas la producción de leche había subido de 1,3 litros por vaca y día en 1996 a alrededor de 4,5 litros por vaca y día en 2001. La inseminación artificial del ganado cuenta cada vez con más aceptación, entre otras cosas, gracias a la capacitación facilitada a los ganaderos mediante el proyecto del PMA. En vista de que Cuba no ha podido seguir importando forrajes, se ha visto obligada a reestructurar el sector de la cría de ganado pasando de la utilización intensiva de productos importados a prácticas de cría más rústicas, en las que se utilizan los piensos locales, y a prácticas ganaderas dirigidas a emplear más eficazmente los pastos naturales. Los agricultores entrevistados eran trabajadores y competentes, pero el instrumental agrícola era rudimentario y escaso, la misión pudo comprobar que los ganaderos habían logrado utilizar eficazmente los recursos disponibles e incrementar notablemente la producción de leche. Cuba no exporta ganado, y la producción de leche (prioridad del Gobierno hace tiempo) es insuficiente, por lo que es preciso importar leche en polvo. El proyecto ha sido un elemento fundamental para estimular la producción de leche, gracias a lo cual los productores han podido entregar al sector mayores cantidades de leche y se han reducido las importaciones de leche en polvo.
15. El equipo visitó la fábrica de alimentos de Bayamo (670 empleados) donde se producen diversos productos lácteos, entre ellos, leche de soya aromatizada y natural, yogures de soya y mezclas para el destete de lactantes. La producción anual es de unas 12.000 toneladas (de todos los artículos), con 212 toneladas mensuales de mezclas alimentarias del PMA. Estas mezclas, que están enriquecidas con vitaminas, minerales, grasas y proteínas, se elaboran a partir de la materia prima donada por el PMA. El Gobierno de Cuba se hace cargo de los sueldos, el transporte, la gasolina y los demás gastos administrativos. Al mismo tiempo, la misión observó que se producían galletas enriquecidas del PMA en fábricas más pequeñas en las provincias de Granma, Guantánamo, Holguín, Las Tunas y Santiago de Cuba. La producción de galletas y cereales enriquecidos financiada por el PMA ha contribuido a reactivar el sector local y ha creado nuevas oportunidades de empleo permanente, principalmente entre las mujeres.
16. Principalmente en la provincia de Santiago de Cuba, el equipo dedicó el 26 de junio a visitar varias escuelas primarias (urbanas y rurales), guarderías, maternidades y una consulta de un médico particular. El proyecto "Apoyo nutricional a grupos vulnerables en las cinco provincias orientales" se propone llegar a 495.880 beneficiarios en 7.241 escuelas primarias, 230 guarderías, 4.295 puntos de distribución predeterminados y 195 servicios de salud, con los recursos disponibles para 2002.
17. La misión reconoció la suma prioridad que el Gobierno otorgaba al programa de educación, así como el compromiso del personal encargado de la ejecución del proyecto



del PMA. Durante las visitas realizadas por la misión a las escuelas donde se entrevistaron a los alumnos, las alumnas, los profesores, el personal administrativo y los padres, el equipo confirmó que los alimentos donados por el PMA se suministraban con regularidad y tenían gran aceptación entre los beneficiarios. Con todo, en el sector rural, varias escuelas primarias visitadas carecían de agua potable y los servicios sanitarios eran deficientes por falta de mantenimiento. Todas las escuelas tenían aparatos de televisión o vídeo y un número modesto, aunque suficiente, de computadoras. El Complejo Escolar Primario Orlando Pantoja (municipio Contramaestre), donde se preparan comidas para unos 1.335 alumnos, abastece a otra escuela primaria de mediopensionistas y a una escuela especial que carece de cocinas. En los montes cercanos a la escuela Orlando Pantoja se rebusca leña para cocinar parcialmente al aire libre, detrás de la escuela. En general, la misión observó la necesidad vital de suministrar utensilios de cocina y comedor a la mayoría de las escuelas.

18. Durante las visitas a las maternidades, la misión observó la prioridad que el Gobierno cubano otorgaba al programa de salud maternoinfantil y, en el ámbito de éste, a la alimentación y nutrición adecuadas de este grupo beneficiario. Hay un acuerdo concertado para reducir la incidencia de bebés con bajo peso al nacer y la tasa de mortalidad infantil por conducto de la red de difusión de servicios de salud. Las entrevistas mantenidas con las mujeres embarazadas y el personal de salud pusieron de manifiesto el gran impacto conseguido con la asistencia alimentaria del PMA.
19. El 27 de junio el equipo se reunió en la Habana con varios ministros que presentaron una “instantánea” del estado de la economía cubana, señalando entre otras cosas que el reciente descenso del turismo, la insuficiencia de las exportaciones y otros ingresos en monedas convertibles, y la falta de acceso a las instituciones financieras internacionales siguen obstaculizando la recuperación y transformación de la economía cubana.
20. Aunque el Gobierno sostiene que ha habido una recuperación gradual desde 1990, recalcó que sigue habiendo necesidades evidentes. Se insistió en apreciar el interés de las Naciones Unidas por las cinco provincias orientales, “históricamente las zonas más olvidadas del país” y “la región más expuesta geográficamente a catástrofes naturales”. En este contexto, la misión considera que la ayuda facilitada por el PMA a los grupos vulnerables por medio del proyecto Cuba 10032.00 sigue siendo pertinente e importante.

COLABORACIÓN CUBA/HAITÍ

21. Al mencionarse que el equipo había visitado Haití antes que Cuba, la Ministra de Inversiones Extranjeras y Cooperación Económica, la Excm. Sra. Marta Lomas, evocó un viaje que ella había hecho a Haití en 2001 y comentó que unos 600 técnicos cubanos (doctores, personal médico y algunos técnicos en agricultura y pesca) trabajan actualmente en aquél país. Se señaló que la FAO y los Gobiernos de Haití y Cuba acababan de firmar un acuerdo de cooperación “sur-sur” para un Programa Especial sobre Seguridad Alimentaria, que aumentaría el número de técnicos agrícolas destinados a Haití.



OBSERVACIONES DEL EQUIPO

22. Los miembros del equipo formularon las siguientes observaciones:
- a) Observaron el interés mostrado por las autoridades del Gobierno de Cuba, a todos los niveles, por que se cumplan los compromisos asumidos con el PMA respecto de la ejecución de sus proyectos.
 - b) Observaron que la asistencia que el PMA prestaba a Cuba seguía siendo pertinente. Dado que se basaba en el análisis de la inseguridad alimentaria, permitía al PMA dirigir los escasos recursos de que disponía a las zonas geográficas y los sectores de la población más necesitados y conseguir, así, que la asistencia alimentaria tuviera mayor impacto.
 - c) Señalaron la necesidad de aprobar un Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) para Cuba. En particular, debería haber una colaboración más estrecha entre el PMA y el UNICEF en apoyo de la enseñanza primaria en las escuelas rurales. El PMA podría desempeñar un papel central “en arrastrar a otros organismos de las Naciones Unidas hacia las provincias orientales”.
 - d) Observaron que la actual base de donantes del PMA para Cuba era muy reducida y que los recursos localizados eran insuficientes para lograr los objetivos incluidos en el proyecto de Cuba 10032.0.
 - e) Tras constatar los progresos, el equipo pidió que todos los proyectos del PMA y las Naciones Unidas siguieran prestando atención preferente a las mujeres.
 - f) El equipo reconoció que desde mediados de los años ochenta Cuba había sido donante del PMA y desde 1996 había aportado 2.500 toneladas al año. Más recientemente, en 2001 y 2002, Cuba había donado 2.500 toneladas de azúcar bruto (valoradas en 1.000.000 de dólares EE UU). Asimismo, el Gobierno había contribuido periódicamente a sufragar un porcentaje de los costos operacionales del PMA. Su contribución en 2001 a los costos del PMA en el país se estimaba en 45.000 dólares EE UU.
 - g) Tanto por lo que se refiere a los sectores de la salud como de la educación, los Miembros de la Junta pudieron comprobar que una de las prioridades del Gobierno era que se cumplieran los programas de alimentación y nutrición, inscritos en los programas nacionales de los sectores correspondientes con los que, de manera muy pertinente, el PMA había colaborado con resultados sobresalientes.
 - h) Un miembro de la Junta, al observar la capacidad de producción suplementaria de la fábrica de Bayamo, sugirió que el PMA la aprovechara para compras regionales, por ejemplo en el caso de Haití.

CONCLUSIONES

23. Con su estructura actual, el modesto programa del PMA en Cuba se orienta a apoyar la red de seguridad social del país y a proteger a las poblaciones vulnerables. Además, el PMA está en posición de intervenir rápidamente en situaciones de emergencia en la región oriental expuesta a catástrofes.
24. El Gobierno está utilizando con eficacia los recursos entregados por el PMA y ha incluido la asistencia alimentaria en el marco de sus programas nacionales de educación y desarrollo sanitario, con lo que la asistencia se ha vuelto todavía más pertinente,



contribuyendo de manera efectiva en la consecución de las metas de desarrollo establecidas por el Gobierno.

25. Finalmente, los miembros susodichos de la Junta Ejecutiva desearían aprovechar esta oportunidad para expresar su agradecimiento personal a las autoridades de Cuba, la oficina del PMA en Cuba y a todo su personal, y a la Secretaría del PMA en Roma por sus esfuerzos incansables para hacer que este viaje fuera útil y productivo.

